

Prior to use, carefully read the instructions for use.

EN

OPTIGLAZE

NANOFILLED LIGHT CURED PROTECTIVE COATING FOR COMPOSITE AND ACRYLIC INDIRECT RESTORATIONS

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- Coating of indirect composite surfaces (fissures and interproximal areas)
- Coating of denture base surfaces
- Coating of provisional materials

CONTRAINDICATIONS

In rare cases the product may cause sensitivity to some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

PRECAUTIONS

- It is not recommended to use OPTIGLAZE on high stress bearing areas (occlusal surfaces).
- The use of OPTIGLAZE does not replace the mechanical polishing of aesthetic indirect composite restorations such as GC GRADIA.

DIRECTIONS FOR USE

Preparation

After contouring the resin surface, finish with carbide bur or coarse silicone point. Clean the surface with a steam cleaner or ultrasonic cleaner and then dry. If surface still contains oil residue, the surface can be further cleaned with ethanol (alcohol).

NOTE:

- OPTIGLAZE does not adhere to a polished surfaces. Make sure surfaces to be coated are rough.
- The air-inhibited layer of the resin surface to be coated should be removed before applying OPTIGLAZE as it may inhibit the proper curing of OPTIGLAZE.
- The use of ethanol (alcohol) on acrylic resin may cause micro-cracks. A mild detergent can be used to clean the acrylic resin.

Application

- Dispense a few drops into a dispensing dish. Replace bottle cap immediately after dispensing.
- IMMEDIATELY apply (within 1 minute after dispensing) to the surface with a brush. DO NOT AIR BLOW.

Light Curing

Light cure for 3 minutes with GC LABOLIGHT LV-III, II. IRRADIATION TIME using various light sources

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 min.
Operatory Halogen (>500mW/cm ²)	20 sec.
GC G-Light	30 sec.

NOTE:

- If surface is tacky, repeat light curing.
- If necessary, rotate the prosthesis a half-turn or turn-over and light cure again to ensure all surfaces are completely cured.
- Additional build-up cannot be performed on surfaces coated with OPTIGLAZE. Remove the coated layer with a bur and then build-up.
- OPTIGLAZE cannot be cured by a conventional LED light curing device with blue LED only.
- When using other manufacturers' light curing devices, use final curing mode. Refer to the respective manufacturers' instructions for use.

STORAGE

If not in use for a prolonged period of time, store in refrigerator. Otherwise store at room temperature 4-25°C (39.2-77.0°F). Shelf life: 3 years from date of manufacture.

PACKAGE

OPTIGLAZE 15mL (1)

CAUTION

- OPTIGLAZE is flammable. Do not use near open flame. Keep away from sources of ignition. Do not store large quantities in one area. Keep away from direct sunlight.
- OPTIGLAZE is volatile. Use in a well ventilated area. Replace cap immediately after dispensing.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- In case of contact with skin, immediately remove with a sponge or cotton pellet. Flush with water.
- Wear protective gloves. In particular, avoid contact of uncured material with skin.
- Avoid getting material on clothing.
- Avoid inhalation or ingestion of material.
- Do not mix with other products.

Last revised : 06/2012

CE 0086

GC

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

 EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724
TEL: +65 6546 7588

PRINTED IN JAPAN

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen!

DE

OPTIGLAZE

NANOGEFÜLLTES, LICHTHÄRTENDES SCHUTZ- UND ABDECKMATERIAL FÜR INDIREKTE KOMPOSIT- UND ACRYLRESTAURATIONEN

Nur zur Verwendung durch einen Zahntechniker/Zahnmediziner für die angegeben Indikationen.

EMPFOHLENE INDIKATIONEN

- Schützen der Oberflächen von indirekten Kompositrestaurationen (Fissuren und approximale Flächen)
- Schützen der Restaurationbasisflächen.
- Schützen von provisorischen Materialien.

GEGENANZEIGEN

In sehr seltenen Fällen kann das Produkt eine Sensibilisierung hervorrufen; dann die Anwendung sofort einstellen und einen Mediziner konsultieren.

VORSICHTSMAßNAHMEN

- Die Anwendung von OPTIGLAZE auf besonders beanspruchten Flächen (okklusale Flächen) wird nicht empfohlen.
- Die Anwendung von OPTIGLAZE ersetzt nicht das Polieren ästhetisch hochwertiger Restaurationen wie z.B. GC GRADIA Restaurationen.

ANWENDUNG

Präparation

Nach der Ausbildung der Oberfläche diese mit einer geeigneten Fräse oder einem grobe Silikonpolierern finieren, mit einem Dampf- oder Ultraschallreiniger reinigen und trocknen. Evtl. verbleibende ölige Rückstände mit Ethanol oder einem geeigneten milden Reinigungsmittel entfernen.

Anm.:

- OPTIGLAZE haftet nicht an einer polierten Oberfläche; deshalb bitte sicherstellen, daß die zu behandelnden Flächen leicht rauh sind.
- Die Inhibitionsschicht der zu beschichtenden Fläche kann die Aushärtung von OPTIGLAZE beeinträchtigen; diese deshalb vor der Anwendung von OPTIGLAZE entfernen.
- Die Anwendung von Ethanol auf Acrylkunststoffen kann Mikrorisse verursachen – die Kunststoffe deshalb mit einer milden Reinigungslösung reinigen.

Aufbringen

- Einige wenige Tropfen OPTIGLAZE in ein Einwegschälchen geben. Materialbehälter unmittelbar nach Gebrauch wieder verschließen.
- SOFORT auf die Oberfläche mit einem Pinsel auftragen (max. 1 Minute nach dem Ausbringen). NICHT ABBLÄSEN.

Lichthärtung

Drei Minuten mit dem GC LABOLIGHT LV-III, II lichthärten. LICHTHÄRTUNGSTABELLE.

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 Min.
Operatory Halogen (>500mW/cm ²)	20 Sek.
GC G-Light	30 Sek.

Anm.:

- Bei klebriger Oberfläche erneut härten.
- Wenn notwendig, das Objekt nach dem Härten drehen und erneut härten, um eine Aushärtung aller Oberflächen sicherzustellen.
- Auf OPTIGLAZE kann nicht weitergeschichtet werden. Sollte eine weitere Schichtung notwendig sein, OPTIGLAZE mit einer geeigneten Fräse entfernen.
- OPTIGLAZE kann nicht durch ein handelsübliches LED-Lichthärtungsgerät mit ausschlieslich blauen LEDs gehärtet werden.
- Bei Verwendung anderer Lichthärtungsgeräte die Einstellung für Endpolymerisation verwenden (gem. Anleitung des jew. Herstellers).

AUFBEWAHRUNG

Bei längerer Nichtbenutzung bitte im Kühlschrank lagern, ansonsten bei Raumtemperatur aufbewahren (4-25°C). Haltbarkeit: drei Jahre ab Herstellungsdatum.

PACKUNG

OPTIGLAZE 15mL (1)

VORSICHT

- OPTIGLAZE ist entflammbar. Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Zündquellen verwenden. Keine großen Mengen an einem Ort lagern. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.
- OPTIGLAZE ist flüchtig. Nur an gut gelüfteten Orten verwenden. Materialbehälter unmittelbar nach Gebrauch wieder verschließen.
- Bei Augenkontakt sofort mit Wasser spülen und einen Mediziner konsultieren.
- Bei Kontakt mit Haut das Material sofort mit einem Tupfer entfernen. Mit Wasser spülen.
- Schutzhandschuhe benutzen; Kontakt von nicht ausgehärtetem Material mit der Haut vermeiden.
- Materialflecken auf Bekleidung vermeiden.
- Das Material oder seine Dämpfe nicht einatmen oder schlucken.
- Nicht mit anderen Produkten vermischen.

Zuletzt aktualisiert : 06/2012

Avant toute utilisation , lire attentivement les instructions d'emploi.

FR

OPTIGLAZE

VERNIS PROTECTEUR NANOCHARGE PHOTOPOLYMERISABLE POUR RESTAURATIONS INDIRECTES COMPOSITE ET ACRYLIQUE

S'utilise par un professionnel dentaire et selon les recommandations d'utilisation.

INDICATIONS

- Protection des surfaces de composite indirect (fissures et zones interproximales)
- Protection des surfaces de base des prothèses
- Protection des matériaux provisoires

CONTRE INDICATIONS

Dans de rares cas, ce produit peut entraîner chez certaines personnes, une réaction allergique. Si tel est le cas, cessez toute utilisation et consulter un médecin.

PRECAUTIONS

- Il n'est pas recommandé d'utiliser OPTIGLAZE dans des zones soumises à de lourdes charges (surfaces occlusales).
- L'utilisation de OPTIGLAZE ne doit pas remplacer le polissage des restaurations composite indirectes esthétiques comme le GC GRADIA.

MODE D'EMPLOI

Préparation

Après le surfacage de la surface de la résine, finir avec une fraise en carbure ou une pointe silicone rugueuse. Nettoyer la surface avec un appareil à ultrason ou à vapeur, puis sécher. Si la surface comporte encore des résidus gras, la surface doit être nettoyée avec de l'éthanol (alcool).

NOTE:

- OPTIGLAZE n'adhère pas aux surfaces polies. Assurez-vous que les surfaces sont rugueuses.
- La couche de composite doit être retirée avant l'application de l'OPTIGLAZE car elle pourrait être responsable d'une mauvaise polymérisation de l'OPTIGLAZE.
- L'utilisation d'éthanol (alcool) sur la résine acrylique peut être à l'origine de micro-craquelures. Un détergent modéré peut être utilisé pour nettoyer la surface de la résine acrylique.

Application

- Distribuer quelques gouttes sur le plateau distributeur. Reboucher aussitôt.
- Appliquer IMMEDIATEMENT (dans la minute qui suit) sur la surface avec un pinceau. NE PAS SOUFFLER A L'AIR.

Photopolymérisation

Photopolymériser pendant 3 minutes avec GC LABOLIGHT LV-III, II. TEMPS D'IRRADIATION selon la source lumineuse

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 min.
Lampe Halogène de Cabinet (>500mW/cm ²)	20 sec.
GC G-Light	30 sec.

NOTE:

- Si la surface est collante, répéter la photopolymérisation.
- Si nécessaire, faites pivoter la prothèse et photopolymériser pour vous assurer la polymérisation complète de toutes les surfaces.
- Des montages additionnels ne peuvent pas être effectués sur les surfaces enduites d'OPTIGLAZE. Retirer la couche d'OPTIGLAZE avec une fraise avant tout nouveau montage.
- OPTIGLAZE ne peut pas être polymérisé par une unité lumineuse LED conventionnelle n'ayant que des LED bleues.
- Lorsque vous utilisez les unités lumineuses d'autres fabricants, choisir le mode de polymérisation finale. Se référer au mode d'emploi du fabricant.

CONSERVATION

En cas d'absence d'utilisation prolongée, conserver au réfrigérateur. Sinon, conserver à température ambiante 4-25°C (39.2-77.0°F). Péréemption : 3 ans à partir de la date de fabrication.

CONDITIONNEMENT

OPTIGLAZE 15mL (1)

PRECAUTIONS

- OPTIGLAZE est inflammable. Ne pas utiliser près d'une flamme. Eloigner de toute source de chaleur. Eloigner des rayons du soleil.
- OPTIGLAZE est volatile. Utilisez-le dans une pièce bien ventilée. Remplacer le capuchon aussitôt après utilisation.
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.
- En cas de contact avec la peau, rincer immédiatement avec une éponge ou une boulette de coton. Rincer à l'eau.
- Porter des gants de protection. Eviter tout particulièrement le contact du matériau non polymérisé avec la peau.
- Eviter de mettre le matériau sur les vêtements.
- Eviter toute ingestion ou inhalation du matériau.
- Ne pas mélanger avec d'autres produits.

Dernière mise à jour : 06/2012

OPTIGLAZE

LACCA PROTETTIVA FOTOINDURENTE A NANO-RIEMPIMENTO PER RESTAURI INDIRETTI IN COMPOSITO E ACRILICO

Per uso esclusivamente professionale odontoiatrico nelle indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

- Laccatura di superficie di restauri indiretti in composito (fessure e aree interproximali)
- Laccatura di superficie delle basi protesiche
- Rivestimento di materiali provvisori

CONTROINDICAZIONI

In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Nel caso in cui si verificassero simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

PRECAUZIONI

- Non si consiglia l'uso di OPTIGLAZE su aree sottoposte a sollecitazioni elevate (superfici occlusali).
- L'uso di OPTIGLAZE non sostituisce la lucidatura meccanica dei restauri indiretti estetici in composito quali i restauri realizzati con GC GRADIA.

ISTRUZIONI PER L'USO

Preparazione

Dopo aver definito i contorni della superficie in resina, rifinire con fresa al carburo o con una punta di silicone a grana grossa. Pulire la superficie con vapore o con un pulitore ultrasonico e asciugare. Se la superficie presenta ancora dei residui di olio, la si può pulire ulteriormente con etanolo (alcol).

NOTA:

- OPTIGLAZE non aderisce alle superfici lucidate. Accertarsi che le superfici da rivestire siano ruvide.
- Lo strato inibito dall'aria della superficie in resina da rivestire deve essere rimosso prima di applicare OPTIGLAZE in quanto potrebbe impedire una corretta polimerizzazione di OPTIGLAZE.
- L'uso di etanolo (alcol) sulla resina acrilica può causare microfratture. Per pulire la resina acrilica si può utilizzare un detergente delicato.

Applicazione

- Erogare alcune gocce di prodotto su un blocchetto. Richiudere il flacone immediatamente dopo aver erogato il prodotto.
- Applicare IMMEDIATAMENTE (entro 1 minuto dal momento di estrazione del prodotto) sulla superficie utilizzando un pennello. EVITARE DI ASCIUGARE CON ARIA.

Fotopolimerizzazione

Fotopolimerizzare per 3 minuti con GC LABOLIGHT LV-III, II. TEMPO DI IRRAGGIAMENTO per le diverse lampade utilizzabili.

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 min.
Allogena da studio (>500mW/cm ²)	20 sec.
GC G-Light	30 sec.

NOTA:

- Se la superficie risulta appiccicosa, ripetere la fotopolimerizzazione.
- Se necessario, ruotare la protesi di mezzo giro oppure capovolgerla e polimerizzare nuovamente per essere certi che tutte le superfici siano completamente indurite.
- Non si può eseguire un'ulteriore stratificazione sulle superfici rivestite con OPTIGLAZE. Eliminare lo strato rivestito utilizzando una fresa e quindi procedere con la stratificazione.
- OPTIGLAZE non può essere polimerizzato con un fotopolimerizzatore convenzionale a LED dotato solamente di LED blu.
- Se si impiegano fotopolimerizzatori di produttori diversi da GC, utilizzare la modalità di polimerizzazione finale. Consultare le rispettive istruzioni per l'uso fornite dal produttore.

CONSERVAZIONE

Conservare il prodotto in frigorifero se si prevede di non utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato. Altrimenti conservare ad una temperature ambiente di 4-25°C (39.2-77.0°F). Durata utile: 3 anni dalla data di produzione.

CONFEZIONE

OPTIGLAZE 15mL (1)

AVVERTENZE

- OPTIGLAZE è infiammabile. Non utilizzare in prossimità di fiamme aperte. Tenere lontano da fonti di accensione. Non tenere grosse quantità di prodotto nello stesso luogo. Tenere lontano dalla luce solare diretta.
- OPTIGLAZE è volatile. Utilizzare il prodotto in aree ben aerate. Richiudere il flacone immediatamente dopo aver estratto il prodotto.
- In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
- In caso di contatto con la cute, rimuovere immediatamente il prodotto con una spugna o un batuffolo di cotone. Sciacquare con acqua.
- Indossare i guanti protettivi. In particolare, evitare che il materiale non polimerizzato venga a contatto con la cute.
- Evitare di versare il materiale sugli abiti.
- Evitare di inalare o ingerire il prodotto.
- Evitare di miscelare con altri prodotti.

Ultima revisione : 06/2012

OPTIGLAZE

CAPA PROTECTORA, FOTOPOLIMERIZABLE, DE NANO-RELLENO PARA COMPOSITOS Y ACRÍLICOS EN RESTAURACIONES INDIRECTAS

Sólo para el uso de profesionales dentales con las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

- Capa protectora para las superficies de composite (fisuras y áreas interproximales)
- Capa protectora para la superficie base de la dentadura
- Capa protectora para materiales provisionales

CONTRAINDICACIONES

En algunos casos, este producto puede causar sensibilidad en algunas personas. En caso que esto sucediera, hay que dejar de usar el producto y consultar a un médico.

PRECAUCIONES

- No se recomienda usar OPTIGLAZE en áreas de alto grado de estrés (superficies occlusales).
- El uso de OPTIGLAZE no reemplaza el pulido mecánico de la restauración indirecta estética de composite, como por ejemplo GC GRADIA.

INSTRUCCIONES DE USO

Preparación

Después de haber modelado la superficie de resina, hacer el acabado con una fresa de carburo o una punta de silicona áspera. Limpiar la superficie con vapor o ultrasonido, a continuación secar. En caso que la superficie, todavía contenga restos de aceite, la superficie se puede limpiar con etanol (alcohol).

NOTA:

- OPTIGLAZE no se adhiere a superficies pulidas. Ponga cuidado que la superficie que va a proteger, esté áspera.
- Antes de la aplicación de OPTIGLAZE, hay que quitar la capa de inhibición de la superficie de resina que se va a cubrir, ya que esta capa podría impedir la fotopolimerización adecuada de OPTIGLAZE.
- El uso de etanol (alcohol) en el acrílico puede causar microfRACTuras. Para limpiar la resina acrílica, se puede usar un detergente suave.

Aplicación

- Echar unas gotas en la bandeja. Después cerrar inmediatamente la botella.
- Aplicar INMEDIATAMENTE (en el lapso de1 minuto) en la superficie con un pincel. NO SOPLAR CON AIRE.

Fotopolimerización

Fotopolimerizar durante 3 minutos con GC LABOLIGHT LV-III, II. TIEMPO DE IRRADIACIÓN usando diferentes fuentes de polimerización.

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 min.
Halógena de clínica (>500mW/cm ²)	20 seg.
GC G-Light	30 seg.

NOTA:

- Si la superficie está pegajosa, repita la fotopolimerización.
- Si es necesario, hay que darle media vuelta, o voltear completamente la prótesis, y fotopolimerizarla otra vez para asegurarse, que toda la superficie esté completamente fotopolimerizada.
- En las superficies con OPTIGLAZE, no se pueden elaborar trabajos adicionales. Quitar la capa protectora con con una fresa y después ya puede trabajar de nuevo.
- OPTIGLAZE no se puede fotopolimerizar con una lámpara convencional LED de sólo LED azul.
- Cuando se usan lámparas de polimerización de otros fabricantes, hay que usar el modo de curación final. Consultar las instrucciones de uso del respectivo fabricante.

ALMACENAMIENTO

Hay que almacenar el producto en un refrigerador, cuando no se usa durante un largo período. De lo contrario, hay que almacenarlo a temperatura ambiental 4-25°C (39.2-77.0°F). Tiempo de caducidad: 3 años después de la fecha de su producción.

ENVASE

OPTIGLAZE 15ml (1)

PRECAUCIÓN

- OPTIGLAZE es inflamable. No usarlo cerca de llamas de fuego. Mantenerlo lejos de fuentes de ignición. No almacenar grandes cantidades en un mismo lugar. Mantener lejos de los rayos solares.
- OPTIGLAZE es volátil. Usarlo en lugares bien ventilados. Después de usarlo, taponarlo inmediatamente.
- En caso de contacto o que entre en los ojos, lavarse inmediatamente con agua y buscar atención médica.
- En caso de contacto con la piel, quitarlo inmediatamente con un algodón o esponja. Lavar con agua.
- Usar guantes protectores. Evitar particularmente el contacto con la piel, del material no fotopolimerizado.
- Evitar que caiga el material en la ropa.
- Evitar la inhalación o digestión del material.
- No mezclar con otros productos.

Última revisión : 06/2012

For use only by a dental professional in the recommended indications.

OPTIGLAZE

NANOFILLED LIGHT CURED PROTECTIVE COATING FOR COMPOSITE AND ACRYLIC INDIRECT RESTORATIONS

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- Coating of indirect composite surfaces (fissures and interproximal areas)
- Coating of denture base surfaces
- Coating of provisional materials

CONTRAINDICATIONS

In rare cases the product may cause sensitivity to some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

PRECAUTIONS

- It is not recommended to use OPTIGLAZE on high stress bearing areas (occlusal surfaces).
- The use of OPTIGLAZE does not replace the mechanical polishing of aesthetic indirect composite restorations such as GC GRADIA.

DIRECTIONS FOR USE

Preparation

After contouring the resin surface, finish with carbide bur or coarse silicone point. Clean the surface with a steam cleaner or ultrasonic cleaner and then dry. If surface still contains oil residue, the surface can be further cleaned with ethanol (alcohol).

NOTE:

- OPTIGLAZE does not adhere to a polished surfaces. Make sure surfaces to be coated are rough.
- The air-inhibited layer of the resin surface to be coated should be removed before applying OPTIGLAZE as it may inhibit the proper curing of OPTIGLAZE.
- The use of ethanol (alcohol) on acrylic resin may cause micro-cracks. A mild detergent can be used to clean the acrylic resin.

Application

- Dispense a few drops into a dispensing dish. Replace bottle cap immediately after dispensing.
- IMMEDIATELY apply (within 1 minute after dispensing) to the surface with a brush. DO NOT AIR BLOW.

Light Curing

Light cure for 3 minutes with GC LABOLIGHT LV-III, II. IRRADIATION TIME using various light sources

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 min.
Operatory Halogen (>500mW/cm²)	20 sec.
GC G-Light	30 sec.

NOTE:

- If surface is tacky, repeat light curing.
- If necessary, rotate the prosthesis a half-turn or turn-over and light cure again to ensure all surfaces are completely cured.
- Additional build-up cannot be performed on surfaces coated with OPTIGLAZE. Remove the coated layer with a bur and then build -up.
- OPTIGLAZE cannot be cured by a conventional LED light curing device with blue LED only.
- When using other manufacturers' light curing devices, use final curing mode. Refer to the respective manufacturers' instructions for use.

STORAGE

If not in use for a prolonged period of time, store in refrigerator. Otherwise store at room temperature 4-25°C (39.2-77.0°F). Shelf life: 3 years from date of manufacture.

PACKAGE

OPTIGLAZE 15ml (1)

CAUTION

- OPTIGLAZE is flammable. Do not use near open flame. Keep away from sources of ignition. Do not store large quantities in one area. Keep away from direct sunlight.
- OPTIGLAZE is volatile. Use in a well ventilated area. Replace cap immediately after dispensing.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- In case of contact with skin, immediately remove with a sponge or cotton pellet. Flush with water.
- Wear protective gloves. In particular, avoid contact of uncured material with skin.
- Avoid getting material on clothing.
- Avoid inhalation or ingestion of material.
- Do not mix with other products.

Last revised : 06/2012

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

OPTIGLAZE

НАНОПАТЛЪНЕНО ФОТОПОЛИМЕРИЗИРАЩО ЗАЩИТНО ПОКРИТИЕ ЗА КОМПОЗИТНИ И ПЛАСТМАСОВИ ИНДИРЕКТНИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ

За употреба само от дентални специалисти за препоръчаните индикации.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ

- Покриване на индиректни композитни повърхности (фисури и интерпроксимални зони)
- Покриване на основата протезна повърхност
- Покриване на времении материали

КОНТРАИНДИКАЦИИ

В редки случаи, продуктът може да причини свръхчувствителност у някои хора. При такива реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Не се препоръчва употребата на OPTIGLAZE върху зони, подложени на голям стрес (оклузални повърхности).
- Употребата на OPTIGLAZE не замества механичното полиране на естетичните индиректни композитни възстановявания като GC GRADIA.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА

След контуриране на композитната повърхност, завършете с карбиден борер или груба силиконова гума. Почистете повърхността с пароструйка или ултразвук и тогава подсушете. Ако повърхността все още съдържа остатък от масло, тя може да бъде допълнително почиствена с етанол (алкохол).

- OPTIGLAZE не се свързва с полирани повърхности. Уверете се, че подлежащите на покриване повърхности са грапави.
- Въздушно-инхибираният слой на композитната повърхност, подлежаща на покриване, трябва да бъде отстранен преди нанасянето на OPTIGLAZE, тъй като той може да потисне правилното полимеризиране на OPTIGLAZE.

- Употребата на етанол (алкохол) върху пластмасата може да причини микро-пукнатини. Може да се използва мек препарат за почистване на пластмаса.

Нанасяне

- Дозирайте няколко капки в смесителния съд. Затворете капачката на бутилката веднага след дозиране.
- ВЕДНАГА нанесете (до 1 минута след дозиране) върху повърхността с четка. НЕ ПОДСУШАВАЙТЕ С ВЪЗДУХ.

Фотополимеризиране
 Фотополимеризирайте за 3 минути с GC LABOLIGHT LV-III, II. ВРЕМЕ ЗА ОБЛЪЧВАНЕ с различни източници на светлина

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 мин.
Operatory Halogen (>500mW/cm²)	20 сек.
GC G-Light	30 сек.

NOTE:

- If surface is tacky, repeat light curing.
- If necessary, rotate the prosthesis a half-turn or turn-over and light cure again to ensure all surfaces are completely cured.
- Additional build-up cannot be performed on surfaces coated with OPTIGLAZE. Remove the coated layer with a bur and then build -up.
- OPTIGLAZE cannot be cured by a conventional LED light curing device with blue LED only.
- When using other manufacturers' light curing devices, use final curing mode. Refer to the respective manufacturers' instructions for use.

STORAGE
 If not in use for a prolonged period of time, store in refrigerator. Otherwise store at room temperature 4-25°C (39.2-77.0°F). Shelf life: 3 years from date of manufacture.

PACKAGE
 OPTIGLAZE 15ml (1)

CAUTION

- OPTIGLAZE is flammable. Do not use near open flame. Keep away from sources of ignition. Do not store large quantities in one area. Keep away from direct sunlight.
- OPTIGLAZE is volatile. Use in a well ventilated area. Replace cap immediately after dispensing.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- In case of contact with skin, immediately remove with a sponge or cotton pellet. Flush with water.
- Wear protective gloves. In particular, avoid contact of uncured material with skin.
- Avoid getting material on clothing.
- Avoid inhalation or ingestion of material.
- Do not mix with other products.

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

0086

OPTIGLAZE

OCHRANNÝ SVĚTLEM TĚNUJÍCÍ LAK S NANOČÁSTICEMI PRO NEPŘÍME KOMPOZITNÍ A AKRYLÁTOVÉ VÝPLNĚ

Určeno k použití výhradně v dentální praxi v doporučených indikacích.

DOPORUČENÉ INDIKACE

- Ošetření povrchu nepřímých kompozitních výplní (fisury a mezizubní prostory)
- Ošetření povrchu báze náhrady
- Ošetření povrchu provizorních materiálů

KONTRAINDIKACE

V ojedinělých případech může výrobek vyvolat u některých osob precitlivlost. V takovém případě přerušete používání výrobku a obraťte se na lékaře.

UPOZORNĚNÍ

- Nedoporučujeme používat OPTIGLAZE na vysokoe zatěžových místech (okluzální povrchy).
- Použití nanesením OPTIGLAZE je nutno odstranit tzv. inhibiční vrstvu pryskyřičného povrchu určeného k nalakování, protože ta může zabránit řádnému vytvrzení OPTIGLAZE.

POZNÁMKA:
 V ojedinělých případech může výrobek vyvolat u některých osob precitlivlost. V takovém případě přerušete používání výrobku a obraťte se na lékaře.

NÁVOD K POUŽITÍ

Prepara

Nakon oblikovanja površine akrilata, završno obraditi karbidnim svrdlom ili hrapavim silikonskim polierom. Površinu očistiti pamim ili ultrazvukom čistilačom, majd zadržati se. Ako na površini još uvijek ima ostataka ulja, može se dodatno očistiti etanolom (alkoholom).

- OPTIGLAZE nepligne k vylešteným povrchům. Ujistěte se, že povrchy určené k lakování jsou drsné.
- Před nanášením OPTIGLAZE je nutno odstranit tzv. inhibiční vrstvu pryskyřičného povrchu určeného k nalakování, protože ta může zabránit řádnému vytvrzení OPTIGLAZE.
- Použití etanolu (alkoholu) na akrylové pryskyřici může způsobit mikropukotiny. Akrylovou pryskyřici lze vyčistit jemným šponátem.

